

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 19 czerwca 2017 r.

Sąd Apelacyjny w Katowicach II Wydział Karny w składzie:

Przewodniczący:	SSA Wiesław Kosowski (spr.)
Sędziowie:	SA Waldemar Szmidt SA Aleksander Sikora
Protokolant:	Grzegorz Pawelczyk

przy udziale **Prokuratora Prokuratury Regionalnej w Krakowie Andrzeja Szutowskiego**

po rozpoznaniu w dniach 26 maja 2017 roku i 19 czerwca 2017 roku sprawy:

1. A. G., s. T. i K., ur. (...)

w Jordanowie, oskarżonego o czyn z art. 258 § 3 k.k., art. 9 § 1 k.k.s. w zw. z art. 54 § 1 k.k.s., art. 69 § 1 k.k.s. i inne,

2. S. N., s. J. i R., ur. (...)

w B., oskarżonego o czyn z art. 258 § 1 k.k., art. 54 § 1 k.k.s., art. 69 § 1 k.k.s. i inne

na skutek apelacji obrońców oskarżonych

od wyroku Sądu Okręgowego w Katowicach z dnia 18 maja 2016 roku, sygn. akt V K 220/13

- zmienia zaskarżony wyrok w punkcie 18, co do oskarżonego S. N., obniżając zasądzoną od oskarżonego na rzecz pokrzywdzonego (...) SA tytułem obowiązku naprawienia szkody kwotę do 1.000 (jeden tysiąc) złotych;
- w pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;
- zasądza od Skarbu Państwa (Sądu Okręgowego w Katowicach) na rzecz adwokat J. K. – Kancelaria Adwokacka w K. - kwotę 885,60 zł (osiemset osiemdziesiąt pięć złotych i sześćdziesiąt groszy), w tym 23 % podatku VAT, tytułem obrony z urzędu udzielonej oskarżonemu S. N. w postępowaniu odwoławczym;
- zasądza od oskarżonych A. G. i S.N. na rzecz oskarżyciela posiłkowego (...) SA kwoty po 720 (siedemset dwadzieścia) złotych, tytułem zwrotu poniesionych kosztów zastępstwa procesowego w postępowaniu odwoławczym;
- zwalnia oskarżonego A. G. od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, obciążając kosztami postępowania w całej sprawie w instancji odwoławczej Skarb Państwa.

SSA Aleksander Sikora SSA Wiesław Kosowski SSA Waldemar Szmidt

UZASADNIENIE

(odnośnie oskarżonego S. N.)

Sąd Okręgowy w Katowicach wyrokiem z dnia 18 maja 2016r., w sprawie o sygn.. akt V K 220/13 uznał oskarżonego S. N. za winnego tego, że w okresie od marca 2008 roku do dnia 13 maja 2009 roku w miejscowości K. w woj. (...), brał udział w zorganizowanej grupie kierowanej przez A. G., obejmującej ustalone i nieustalone osoby, mającej na celu popełnianie przestępstw skarbowych, a także objętych przepisami karnymi ustaw z dnia 30.06.2000 r. „prawo własności przemysłowej” i z dnia 2.03.2001 r. „o wyrobie alkoholu etylowego oraz wytwarzaniu wyrobów tytoniowych”, dotyczących wytwarzania i wprowadzania do obrotu akcyzowych wyrobów papierosowych oznaczanych podrobionymi znakami towarowymi, pełniąc w niej określoną powierzona rolę polegającą na wielokrotnym:

- odbiorze, przewożeniu i ukrywaniu w przystosowanym magazynie, tytoniu do palenia mającego postać krajanki tytoniowej oraz komponentów do produkcji papierosów,
- wydawaniu partii krajanki tytoniowej i komponentów do produkcji papierosów w celu ich sukcesywnego dostarczania do miejsca produkcji papierosów w L.,
- odbiorze i ukrywaniu gotowych wyrobów papierosowych oznaczonych podrobionymi znakami towarowymi, a następnie ich wydawaniu, w celu przewiezienia do miejsc dalszej dystrybucji,

to jest występku z art. 258 § 1 k.k. i za to na mocy art.258§1 k.k. wymierzył mu karę 10 miesięcy pozbawienia wolności.

Sąd Okręgowy oskarżonego S. N. uznał również za winnego popełnienia jednego czynu w rozumieniu art.8§1 k.k.s. stanowiącego:

a) przestępstwo skarbowe polegające na tym, że w okresie od marca 2008 roku do dnia 13 maja 2009 roku w miejscowości B. i K. w woj. (...), w krótkich odstępach czasu w wykonaniu z góry powziętego zamiaru, działając w ramach zorganizowanej grupy przestępczej i realizując polecenia kierującego grupą A. G., czyniąc sobie z popełnienia przestępstw stałe źródło dochodu, w zamiarze aby A. G. popełnił przestępstwo polegające na uchyleniu się od opodatkowania i nie ujawnieniu właściwemu organowi jego przedmiotu, tj. wyprodukowania wyrobów tytoniowych, ułatwił mu jego popełnienie w ten sposób, że w ramach przyjętej roli w grupie, udostępnił pomieszczenia magazynowe w K., a następnie wspólnie i w porozumieniu z G. M. trzykrotnie od maja do listopada 2008 roku, odebrał w B. samochody ciężarowe załadowane tytoniem do palenia mającym postać krajanki tytoniowej dużej wartości o szacunkowej łącznej ilości 30 ton, a także nieustaloną ilość krajanki tytoniowej przywożonej innymi środkami transportu, którą odbierał i rozładowywał, a następnie przechowywał pomagając w jej ukryciu w pomieszczeniach magazynowych, po czym wielokrotnie ładował, przewoził i wydał M. K. w sumie 26,4 tony oraz A. D. 2,2 tony – łącznie co najmniej 28,6 tony krajanki tytoniowej, w celu dostarczenia do miejsca produkcji i wytworzenia 1.787.500 paczek papierosów w L., a także komponenty do produkcji papierosów w postaci bibuły i oklejki, po czym gotowe wyroby papierosowe oznaczone podrobionym znakiem towarowym L. i M. odbierał, przewoził do magazynu i ukrywał, a następnie przekazywał do dalszej dystrybucji, w tym w marcu 2009 roku M. K. - 1000 sztang zawierających łącznie 10.000 paczek papierosów oznaczonych podrobionym znakiem towarowym M., a ponadto działając w zamiarze aby A. G. uchylał się od opodatkowania i nie ujawniał jego przedmiotu związanego z produkcją papierosów, przechowywał 2 tony 192,6 kg tytoniu do palenia mającego postać krajanki tytoniowej, lecz zamierzonego celu wytworzenia papierosów nie osiągnął z powodu zabezpieczenia tytoniu przez organy ścigania, w następstwie czego na szkodę Skarbu Państwa A. G. spowodował uszczuplenie należności publicznoprawnych w postaci podatku akcyzowego w kwocie 6.496.490 zł w odniesieniu do 1.787.500 paczek, tj. 35. 750. 000 sztuk papierosów wyprodukowanych z ilości 28,6 tony tytoniu do palenia, który przekazał w celu wytworzenia papierosów oraz naraził podatek akcyzowy na uszczuplenie w wysokości 897.672 zł w odniesieniu do 2 ton 192,6 kg tytoniu do palenia przechowywanego w zamiarze wyprodukowania papierosów, przy czym z popełnienia przestępstwa uczynił sobie stałe źródło dochodu, przyjmując od A. G., za pośrednictwem G. M., łącznie co najmniej 17 500 zł, to jest przestępstwa z art.18§3 k.k. w zw. z art. 54§1 k.k.s. i art.13§1

k.k. w zw. z art.54§1 k.k.s. w zw. z art.69§1 k.k.s. i z art.37§1 pkt.1,2 i 5 k.k.s. przy zast. art.7§1 k.k.s. w zw. z art.6§2 k.k.s. i za to na mocy art.19§1 k.k. w zw. z art. 54§1 k.k.s. w zw. z art.7§2 k.k.s. w zw. z art.37§1 pkt.1,2 i 5 k.k.s. i art.23§1 i 3 k.k.s. wymierzył mu karę 7 miesięcy pozbawienia wolności oraz karę grzywny w wysokości 180 stawek dziennych po 50 złotych każda;

b) przestępstwo polegające na tym, że w okresie od marca 2008 roku do dnia 13 maja 2009 roku w miejscowości B. i K. w woj. (...), w krótkich odstępach czasu w wykonaniu z góry powziętego zamiaru, działając w strukturze zorganizowanej grupy przestępczej wytwarzającej papierosy w wielkiej ilości i o znacznej wartości oznaczone w celu wprowadzenia do obrotu podrobionymi, zarejestrowanymi znakami towarowymi o treści (...), bez zgody i na szkodę firmy (...) S.A., nie posiadając wymaganego ustawą wpisu do rejestru producentów wyrobów tytoniowych, realizując polecenia kierującego grupą A. G., wziął udział w wytwarzaniu papierosów i w tym celu w ramach przyjętej roli, udostępnił pomieszczenia magazynowe w K., a następnie wspólnie i w porozumieniu z G. M., trzykrotnie od maja do listopada 2008 roku, odebrał w B. samochody ciężarowe załadowane tytoniem do palenia mającym postać krajanki tytoniowej dużej wartości o łącznej szacunkowej ilości ok. 30 ton, a także nieustaloną ilość krajanki tytoniowej przywożonej innymi środkami transportu oraz komponenty do produkcji papierosów w postaci bibuły i oklejki, które odbierał i rozładowywał, a następnie przechowywał pomagając w ich ukryciu w pomieszczeniach magazynowych, po czym wielokrotnie ładował, przewoził i wydał M. K. w sumie 26,4 tony oraz A. D. 2,2 tony – łącznie co najmniej 28,6 tony krajanki tytoniowej, w celu dostarczenia do miejsca produkcji i wytworzenia 1.787.500 paczek papierosów w L., po czym wytworzone gotowe wyroby papierosowe oznaczone podrobionym znakiem towarowym L. i M. odbierał, przewoził do magazynu i ukrywał, a następnie przekazywał do dalszej dystrybucji, w tym w marcu 2009 roku M. K., 1000 sztuk zawierających łącznie 200.000 sztuk papierosów oznaczonych podrobionym znakiem towarowym M., a ponadto działając w zamiarze wytworzenia papierosów, przechowywał 2 tony 192,6 kg tytoniu do palenia mającego postać krajanki tytoniowej, lecz zamierzonego celu nie osiągnął z powodu jej zabezpieczenia przez organy ścigania, przy czym z popełnienia przestępstwa uczynił sobie stałe źródło dochodu, przyjmując od A. G., za pośrednictwem G. M., łącznie co najmniej 17 500 zł, to jest przestępstwa z art. 12 a ust.1 i 2 w zw. z art. 14 ustawy z dnia 20 marca 2001 roku o wyrobie alkoholu etylowego oraz wytwarzaniu wyrobów tytoniowych /Dz.U.01.31.353 z późn. zm./ w zw. z art. 305 ust.1 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2000 roku Prawo własności przemysłowej”/Dz.U.03.119.1117 z późn. zm./ oraz art. 13§1 k.k. w zw. z art. 12a ust.1 i 2 w zw. z art. 14 ustawy z dnia 20 marca 2001 roku o wyrobie alkoholu etylowego oraz wytwarzaniu wyrobów tytoniowych /Dz.U.01.31.353 z późn. zm./ w zw. z art. 305 ust.1 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2000 roku prawo własności przemysłowej przy zast. art. 11§2 kk w zw. z art. 65§1 kk i art.12 kk i za to na mocy art.305 ust.3 ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej /Dz.U.01.119.1117 z późn. zm./ w zw. z art.11§3 k.k. w zw. z art.65§1 k.k. i art.33§2 k.k. wymierzył mu karę 7 miesięcy pozbawienia wolności oraz karę grzywny w wysokości 180 stawek dziennych po 50 złotych każda, uznając jednocześnie na mocy art.8§2 i 3 k.k.s., że tylko jedna z kar pozbawienia wolności i grzywny tj. orzeczone za przestępstwo skarbowe podlega wykonaniu.

Na mocy art. 85 k.k. (w brzmieniu obowiązującym do dnia 30 czerwca 2015r.) i art. 39 § 1 i 2 k.k.s. Sąd I instancji wymierzył S.N. karę łączną w rozmiarze 1 roku i 4 pozbawienia wolności, wykonanie której na mocy art. 69 § 1, 2 i 3 k.k., art.73§2 k.k. (w brzmieniu obowiązującym do dnia 30 czerwca 2015r.) w zw. z art. 41 a § 1 i 2 k.k.s. warunkowo zawiesił na okres próby w rozmiarze 4 lat, oddając oskarżonego w tym czasie pod dozór kuratora sądowego.

Jednocześnie na mocy art. 63 §1 k.k. na poczet orzeczonej wobec S. N. kary grzywny zaliczono mu okres aresztowania od dnia 13 maja 2009 roku do dnia 10 sierpnia 2009 roku , to jest 90 dni i przyjmując , iż jeden dzień pozbawienia wolności równa się dwóm stawkom dziennym grzywny, uznano grzywnę za wykonaną w całości.

Na mocy art. 46 § 1 k.k. Sąd zasądził od oskarżonego S. N. na rzecz pokrzywdzonego (...) S.A” tytułem częściowego naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem kwotę 10 000 zł.

Sąd orzekł również o niepokrytych kosztach obrony z urzędu, zwrocie kosztów zastępstwa procesowego na rzecz oskarżyciela posiłkowego, a oskarżonego zwolnił od ponoszenia kosztów sądowych obciążając nimi Skarb Państwa.

Z wyrokiem tym w zakresie orzeczonego środka karnego nie zgodził się obrońca oskarżonego S. N.. Podniósł on zarzut błędu w ustaleniach faktycznych polegającego na niezgodnym z rzeczywistością ustaleniu, że pokrzywdzony wnosił o orzeczenie obowiązku naprawienia szkody w stosunku do oskarżonego S. N. w kwocie 10 000 zł, a nie 1000 zł. Jako zarzut ewentualny podniósł obrazę prawa materialnego, a to art. 46 §1 k.k. poprzez orzeczenie obowiązku naprawienia szkody w kwocie wyższej niż żądał pokrzywdzony we wniosku.

Stawiając ten zarzut obrońca S. N. wniósł o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez orzeczenie obowiązku naprawienia szkody wobec jego klienta w kwocie 1000 zł.

Sąd Apelacyjny zważył co następuje.

Sąd I instancji dokonał co do oskarżonego S.N. w pełni prawidłowych ustaleń faktycznych, gromadząc pełny materiał dowodowy, a następnie oceniając go w sposób zgodny z dyspozycjami art. 7 k.p.k. Nie było to zresztą kwestionowane przez żadną ze stron.

Jedynym mankamentem było nałożenie na S. N. obowiązku naprawienia szkody, w trybie art. 46 k.k. w kwocie 10 000 zł, w sytuacji gdy sam pokrzywdzony wnioskował o zasądzenie kwoty 1000 zł. Sąd meriti w pisemnych motywach orzeczenia przyznał, że doszło w stosunku do S.N. do omyłki. Mimo porozumienia ustalającego obowiązek naprawienia szkody na kwotę 1000 zł, zasądzona została kwota 10 000 zł.

W toku postępowania odwoławczego pełnomocnik oskarżyciela posiłkowego przychylił się do apelacji obrońcy.

Dlatego też, dzieląc zawartą w środku odwoławczym argumentację, Sąd Apelacyjny zmienił zaskarżony wyrok w pkt 18 odnośnie oskarżonego S. N. obniżając zasądzoną od oskarżonego na rzecz pokrzywdzonego (...) SA tytułem obowiązku naprawienia szkody kwotę do 1000 zł, w pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymując w mocy.

SSA Aleksander Sikora SSA Wiesław Kosowski SSA Waldemar Szmidt